

# TESALONICA LLAQTAMAN APOSTOL PABLOPA ISKAY KAQ CARTASQAN

Pablopa punta apachisqan cartawanmi Tesalonicapi ñiñkuna pantaypi hina rikurirur-qaku. Paykunapaqmi rikchakurqa Jesucristopa kutimuyninqa chayaramusqanpaqña. Chay pantaykunamanta paykunata horqonanpaqmi kay cartata Pablo qellqarqa (3:6-12).

Kay cartaqa kimsa parteman rakisqam kanman:

Punta kaq partem willakun cartapa qallariyninmanta hinaspa Jesucristo kutimuspan juzganamanta (1:1-12).

Iskay kaq parteñataqmi willakun Jesucristo kutimuptin imakunam pasanmanta (2).

Kimsa kaq parteñataqmi willakun Cristoman ñiñkunaqa imaynam kawsanankumanta hinaspa despedikusqanmanta (3).

Willakuntaqmi Pablopa kayna consejasqanmantapas: “Pipas mana llamkayta munaspaqa amataq mikuchunchu” nispa (3:10).

## Cartapa qallariyninmanta

**1** <sup>1</sup>Ñoqa Pablom Silvanowan hinaspa Timoteowan apachimuykiku kay cartata Tesalonica llaqtapi ñiñkunaman, qamkunaqa Dios Taytawan hinaspa Señor Jesucristowanmi huklla kachkankichik. <sup>2</sup>Dios Taytawan Señor Jesucristotam mañakuchkani qamkunata favorecesunaykichikpaq hinaspa hawkallata kawsachisunaykichikpaq.

## Jesucristo kutimuptin Diospa juzganamanta

<sup>3</sup>Wawqe-panillaykuna, qamkunamantam Diosman tukuy tiempo graciasta qonayku, allinmá chayqa, chaynataqa ruranyaku qamkunapa ñiynikichik yapakusqanraykum chaynataq sapakamapa kuyanakuynikichik mirasqanraykum. <sup>4</sup>Qatikachasqa kaspaykichikpas chaynataq ñakarichisqa kaspaykichikpas pacienciawan hinaspa ñiynwan aguantasqaykichikraykum Diosman ñiñkunapa huñunakuyninkupi qamkunamanta alabakuniku. <sup>5</sup>Kayqa qawachiwanchik Diospa juicionqa justo kasqantam, qamkunaqa Diospa munaychakusqanpaqñam \*kankichik, chayraykum ñakarichkankichikpas.

<sup>6</sup>Diosqa justom, qamkuna ñakarichisunikichiktaqa chayna ñakariywantaqmi ñakarichinqa. <sup>7</sup>Kunan ñakariqkunamanmi wiñaypaq samayta qosunkichik ñoqaykumanwan, chaynataqa qosunkichik Señor Jesucristo hanaq pachamanta atiy qosqan angelninkunawan rupachkaq ninapi hina rikurimuspanmi. <sup>8</sup>Hinaspam Dios mana reqsiqkunatawan Señorninchik Jesusmanta allin noticia mana kasukuqkunata vengakunqa. <sup>9</sup>Paykunaqa wiñaypaq castigasqa kaspam Señorpa qayllanmanta hi-

naspa suma-sumaq atiyinmanta qarqosqa kanqaku. <sup>10</sup>Payllapaqña kawsaqkunam chay punchawpi Señorta alabanqaku hinaptinmi llaqa iñiqkunapas admirakun- qaku, chaypim qamkunapas kankichik willasqaykuta creesqaykichikrayku.

<sup>11</sup>Chayraykum tukuy tiempo mañapuykiku. Diosninchikyá qespichisunkichik qayasusqaykichikman hina, atiyinwanyá cumplichun tukuy allin munasqay- kichikta, cumplichuntaqyá iñiyinichikwan rurasqaykichiktapas. <sup>12</sup>Chaynapim Diosninchik hinaspa Señor Jesucristo favorecesuptikichik Señor Jesuspa sutin hatunchasqa kanqa qamkunapi, paypitaqmi qamkunapas hatunchasqa kankichik.

### Chinkanapanq citasqa runamanta

**2** <sup>1</sup>Wawqe-panillaykuna, Señor Jesucristopa hamunanmantawan paywan kuska huñunakunanchikmantam ruegakamuykichik. <sup>2</sup>Amayá facillataqa pipas chaqwarusunkichikchu, amataqyá mancharikuykichikchu “Señorpa kutimunan punchawqa chayaramunñam” nispa willasuptikichikpas. Willasunkichikqa Espiritupa atiyinwan rimachkaq hinaraqmi, sumaq palabrawanraqmi hinaspa cartaykutapas chaskichkaq hinaraqmi. <sup>3</sup>Amayá piwanpas engañachikuykichikchu, puntataqa runakunam Diosta qepanchakunqaku hinaptinmi rikurimunqa leyta mana kasukuq runa, chay runaqa chinkanapanq citasqañam kachkan. <sup>4</sup>Paymi hatarispa hatunchakunqa Diospa sutinwan sutichakuqkunapa contranpiwan yu- paychana kaqkunapa contranpipas. Diospa templonpi tiyaykusparaqmi “Diosmi kani” nispa Dios tukunqa.

<sup>5</sup>¿Manachu yuyankichik qamkunawan kachkaspayraq chaykuna nisqaytaqa? <sup>6</sup>Qamkunaqa yachankichikmi chaytaqa kunan imam harkasqanta chaynapi imam tiempopiña rikurimunapanq. <sup>7</sup>Chay pakasqa kaqraq mana allinpa espiritun- qa ñam obrachkanña, ichaqa chay harkaqninpa suchurinallantañam suyachkan. <sup>8</sup>Hinaptinmi rikurimunqa leyta mana kasukuq runa. Paytam Señor wañuchinqa samayllanwan, kancharistin rikurimuspanmi paytaqa chinkarachinqa. <sup>9</sup>Leyta mana kasukuq runaqa hamunqa \*Satanaspa kallpanchasqanmi, llullakuspanmi ru- ranqa admirakuypaq milagrokunata hatun atiyinwan. <sup>10</sup>Imaymana engañoowanmi pusanaq llapallan chinkanapanq kaqkunata salvakunankupaq cheqap yachachikuy chaskiyta mana munasqankurayku. <sup>11</sup>Diosmi paykunaman kachamun engañoqnin- kuta llulla kaqkunapi creenankupaq. <sup>12</sup>Llapallankum cheqappi mana creespanku mana allinkunamantaraq kusikunku chaynapi castigasqa kanankupaq.

### Iñiqkunata Pablo kallpanchasqanmanta

<sup>13</sup>Señorpa kuyakusqan wawqe-panillaykuna, ñoqaykuqa tukuy tiempom graciasta qonayku Diosman qamkunamanta. Diosmi puntamantaraq akllasurqan- kichik Espiritupa chuyanchasusqaykichikwan chaynapi cheqap kaqta chaskispa salvakunaykichikpaq. <sup>14</sup>Chaypaqmá qayasurqankichik allin noticiata willasqay- kuwan chaynapi Señor Jesucristopa reqsisqa kayninta haypanaykichikpaq.

<sup>15</sup>Chaynaqa wawqe-panillaykuna, takyaspayá hatalliyichik simiykuwan hinas- pa cartaykuwan yachachimusqaykuta. <sup>16</sup>Kikin Señorninchik Jesucristowan Dios Taytanchikmi favorecewanichik, kuyawaspanchikmi wiñaypaq consuelawanchik confianzata qospa. <sup>17</sup>Paypuniyá sonqoykichikta kallpanchachun hinaspayá takya- chisunkichik tukuy ruraynikichikpiwan allin rimaynikichikpi.

### Diosta mañapuwayku

**3** <sup>1</sup>Wawqe-panillaykuna, ñoqaykupaqpas Diostayá mañakuychik chaynapi paypa palabrantamirachiptiyku Diosta alabaspagamkuna hina chaskinankupaq. <sup>2</sup>Mañakuychiktaqyá dañoruraq mana allinrunakunamanta Dios librawanankupaqpas, manamiki llapallankuchuiñinkuqa. <sup>3</sup>Señorqaconfiakunapaqmi, paymi allintatakyachispa mana allinkunamanta waqaychasunkichik. <sup>4</sup>Señorpimconfiakuchkanikukamachisqaykutaruranaykichikmantaqa, chaytaqariki ñam rurachkankichikña. <sup>5</sup>Señoryá yanapachun sonqoykichikta chaynapi Diospa kuyakuyñintawan Cristopa paciencianta haypanaykichikpaq.

### Llamkanamanta

<sup>6</sup>Wawqe-panillaykuna, kamachimuykikum Señor Jesucristopa sutinpi, karunchakuychikyá qella wawqe-panikunamanta, paykunaqa manam yachachisqaykuman hinachukawsachkanku. <sup>7</sup>Qamkunaqa yachankichikñam ñoqayku hina imaynam kawsaytaqa. Qamkunawan kaspaykuqa manam qellakurqanikuchu. <sup>8</sup>Manam pipamikuynintapas mañakurqanikuchu debaldeqa, aswanqatuta-punchaw pisipaspam llamkarqanikumikunaykupaq, chaynapim pitapas mana gastachirqanikuchu. <sup>9</sup>Debernikichikman hinaqa yanapawankikumanmi karqa, ichaqa chaytaqaruranaykichikpaq ejemplo kanaykupaqmi chaynapi qamkunapas ñoqayku hina ruraykichikpaq. <sup>10</sup>Qamkunawan kachkaspaykuraqmi nirqaykiku:

—Pipas llamkayta mana munaspaqa ama mikuchunchu —nispas.

<sup>11</sup>Uyarinikum, qamkuna ukupis kachkanraq qellakuna, mana imapipas llamkaspas runakunapa asuntanman chapukuchkanku. <sup>12</sup>Señorninchik Jesucristoraykum chayna kawsaqkunata kamachispa anyamuniku, hawkalla llamkaspayá chaywan mikuchunku.

<sup>13</sup>Qamkunaqa wawqe-panillaykuna, allinkuna ruraytaqa amayá amiychikchu. <sup>14</sup>Kay cartawan nimusqaykuta pipas mana kasukuptinqa, chay runatayá reqsipaykuychik hinaspayá ama hukllawakuychikchu chaynapi penqakunanpaq. <sup>15</sup>Ichaqa amayá enemigota hinachu qawaychik aswanqa Señorpi ñiqmasikichikta hinayá anyaykuychik.

### Cartapa tukuyñinmanta

<sup>16</sup>Hawkayay qokuq Señoryá tukuy tiempo hinaspa tukuy imapipas hawkayayta gosunkichik. Llapaykichikwanyá Señor kachun.

<sup>17</sup>Ñoqa Pablom saludamuykichik kikiypuni qellqamuspay hinaspa cartapas kikiypuni firmamuspay, llapallan cartaykunapipas hina kaynallatam firmamuni.

<sup>18</sup>Señorninchik Jesucristoyá llapallaykichikta favorecesunkichik.